

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes 1,25 pesetas
 Tres meses 3,50
 Seis meses 6,75

ULTRAMAR

Un mes 15 pesetas
 Tres meses 25

PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 4 pesetas
 Seis meses 7,50
 Nueve meses 11
 Doce meses 14

EXTRANJERO

Tres meses 11,75 pesetas
 Seis meses 25

PAGO ADELANTADO

La devolución de los originales de los suscriptores, de fuera de la capital, indica que continúan al abono. **NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES** Teléfono número 175. Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25.

REFORMAS DE NOMBRE.

Reforma es la palabra que repiten siempre gobernantes y gobernados en todo tiempo y en todas las épocas; todos se aman por las reformas, todo necesita reformarse; el Ejército, la Marina, la Administración, la Hacienda, la Ley electoral y hasta la misma justicia. Los gobiernos se suceden unos á otros; todos, al subir, proclaman la necesidad imprescindible de reformarlo todo; mientras son poder, insisten en la misma idea, pero la aplazan para mejor ocasión, y todos caen sin haber reformado nada; dejan el edificio del Estado del mismo modo que antes, aunque más viejo, más sucio, con más goteras, más arruinado, más perdido.

El imperio, se dice que está empedrado de buenas intenciones; pues igual puede decirse de la decadencia del Estado, que está empedrado de los mejores deseos de reforma y perfección, sin que nunca haya reformado ni perfeccionado su conducta.

A cada nuevo conflicto planteado, la misma resolución para resolverlo; ni la previsión, ni la prudencia de los gobiernos lo han sabido evitar nunca, ni siquiera sortearlo; siempre se han resuelto tal como lógicamente la brutalidad de los hechos los han planteado; nuestros políticos, lejos de evitar las caídas y las desgracias, las han precipitado.

En ninguna parte del mundo la actividad política y social del Estado ha sido más incapaz. Las Cortes votan leyes, los ministros dictan reales decretos y reales órdenes y reglamentos; pero lejos de responder á las necesidades de la realidad de la vida, sólo sirven para matar iniciativas que quitan vencidas y aniquiladas, pérdidas dentro del laberinto de las disposiciones legales de la administración, á merced del burócrata que conoce el resorte y el recurso para salir de lo que no le conviene, constituyendo este estado la peor de las tiranías.

Allí adonde ha ido la administración española, ha ido la exacción del papel sellado y el dogal del expediente; éste ha sido el sello de la dominación y el germen que había de hacernos perder tantas y tantas colonias.

El papel sellado y las cédulas fueron las primeras muestras de civilización que llevó la expedición del comandante España á las Carolinas. Treinta toneladas de expedientes que ha traído de Manila el general Jaramillo, han sido la última muestra, á última señal de nuestra administración en Filipinas.

Así ha sido siempre el Estado que desearan intangible los políticos que viven á su sombra.

L. V. de V.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el número 759 de la revista bascongada *Euskal Ertza*, que contiene el siguiente sumario:

«Citas, libros y Euskares», por don Arturo Campión (continuación).—«La incinta Orden militar del Tempio en Gulpúzea», por don Pedro Manuel de Sorabe (conclusión).—«Ensayo de un Padrón Histórico de Gulpúzea», según el orden de sus familias pobladoras», por don Juan Cario de Guerra (continuación).—«Comisión de Monumentos de Gulpúzea», Acta.—«Etimología de Zurdo»,—«Apuntes necrológicos» don Gañar, Echazarria y Fuentes.—«Don Sabino de Gela»,—«Don Antonio de Sarrategui y Barrio»,—«Un acto heroico», Banquete en honor de don Lorenzo Mógica, Dacano de los maestros de Bilbao.—«El puerto de Bilbao en 1900», Resumen de buques, entradas y salidos y nacionalidad respectiva.—«El doctor Lezarraga»,—«Así anda el mundo», poesía por don Vicente de Monzon.—«Premios de la Exposición de París referentes á Gulpúzea»,—«El Aurrasku», por don Juan Arzaduu.—«Sección agram»,—«El arrantzele», por don José Arto.—«Advertencia»,—«Anuncios», (En las cubiertas).

El mercado de vinos CON INGLATERRA

La quietud y la paralización son las notas más salientes del mercado de vinos, sin duda alguna obra de la larga y penosa guerra que este país viene sosteniendo en el Sur del África desde hace más de un año.

Las Pascuas siempre tan animadas en este país, han pasado sin aquel bullicio y contento que suele notarse en años anteriores. Los banquetes y bailes tan generales en Inglaterra durante las largas noches de invierno, están suspendidos, bien por la tristezza que causa el derrame de tanta sangre preciosa, o bien porque no se sienten con buenos ánimos y espíritu todos aquellos que tienen deudas en el campo de batalla. En términos generales, el año que acaba de terminar ha sido desastroso para el comercio de vinos que durante el mismo ha perdido en las importaciones totales la enorme cantidad de 541,245 galones.

Francia ha sido el mercado que mayor golpe ha sufrido en sus exportaciones á este país y la cantidad se eleva á galones 614,370, algunos que el total habido durante el año. Si Francia continúa esta marcha decadente dentro de un año ó más y más á lo sumo, la aventura que nos colocamos á la cabeza de todos las demás naciones que exportan vinos á este país; pues tan solo nos faltan 822,750 galones para igualar á aquella nación, que es la que más vinos ha exportado hasta la fecha á Inglaterra.

Hace falta que sepamos mantener, y si posible fuere mejorar las cantidades y elaboración de muchos vinos, en cuya operación todavía queda mucho que hacer.

Es para nosotros sumamente satisfactorio el poder registrar que en un mercado que ha perdido la cantidad enumerada en las importaciones totales durante el año leuado, nuestros vinos acusan un aumento de galones 112,025 en los tintos y 21,566 galones en los blancos. Este estado satisfactorio de cosas nos anima á proseguir con más ahínco y valor en la empresa comenzada, y debe servirnos de ejemplo y modelo lo que se puede conseguir cuando se pone empeño y se estudian y trabajan bien las cosas.

Los vinos bien elaborados cada día tendrán mayor aceptación en este país y nunca me cansaré de recomendar muy encarecidamente al cosechero exportador español, que no manden á este país más que aquellos vinos finos y bien elaborados que den crédito y fama á la producción vinícola española, que ansia por nuevos

mercados donde colocar los ricos vinos que poseemos; pero que han quedado relegados en el olvido por la apatía y dejadez que siempre hemos demostrado.

Ingresos de ferrocarriles EN 1900.

Con aza de verdadera importancia en los productos, cierran el año 1900 las Compañías de ferrocarriles españolas. Después de las gneras coloniales, el producto de las mismas ha ido aumentando progresivamente, reflejando el aumento de tráfico que se ha producido como hijo de la actividad mercantil de España en estos dos últimos años.

El comercio interior está, pues, en razón progresiva, y de ahí el alza en los ingresos de las Compañías de ferrocarriles.

Por los productos que obtienen de la explotación de sus líneas estas Compañías podrán repartir interés á sus accionistas, siempre que el alza de los francos no perjudicase las remesas que han de hacer al extranjero.

Las Compañías cuyo capital primitivo procede del extranjero, sufren todas las consecuencias del alza de los francos.

En cambio, aquellas que como las de Bilbao el capital es español, reparten dividendos del 41 por 100 como la de Bilbao-Portugalete, de 6 por 100 la de La Alfranca y de 6 por 100 la de Santander-Bilbao.

Hé aquí ahora los ingresos de las Compañías de ferrocarriles en 1900.

Compañías	1899	1900
Norte España	102.565.419	105.791.888
Madrid Alicante	89.953.468	92.978.447
Asturias	19.193.994	19.945.257
Madrid Cáceres	5.755.705	5.990.275
Sur de España	1.953.675	5.128.201
Orste de España	2.548.126	2.593.809
Santander Bilbao	2.586.841	2.600.396
Zaragoza Huesca	1.659.185	1.746.163

Como se ve, todas figuran con aumentos de importancia, especialmente la del Norte, Madrid y Andaluces, cuyas líneas aumentan cada año.

El alza de estos productos es fiel reflejo de

la actividad mercantil de nuestro país y exige, por parte de las empresas mayores facilidades para el tráfico, que las que hasta ahora han dado.

La luz artificial y los colores

Sabido es cuán arduo resulta el problema de las transformaciones sufridas por los colores con la luz artificial.

Varios son los colores que cambian vistos de noche á la luz del aceite, del gas, del petróleo, etc. El bermellón aparece encarnado oscuro, el violeta se convierte en púrpura, el gris pasa á ser halotropeo, el verde á azul, etc., etc.

Esto es debido á que las diferentes luces artificiales no contienen el justo equilibrio de tintas que constituyen la luz solar, formando, como se sabe, un haz de siete colores: encarnado, anaranjado, amarillo, verde, azul, añil y violeta.

La luz del gas, por ejemplo, contiene mayor número de rayos encarnados, anaranjados y amarillos que la luz solar; en consecuencia, produce una luz algo anaranjada y de á los objetos un tinte diferente del que percibe nuestra vista á la luz del día.

Es preciso decir también que la misma luz diurna produce modificaciones de aspecto. De modo, que la luz que viene del Norte carece de rayos encarnados, anaranjados y amarillos, y tiende al color azul, si el cielo está despejado. Es más encarnada cuando los rayos proceden del Sur y no han sido modificados por el polvo atmosférico.

Pero estas atenuaciones no son muy perceptibles mas que para ojos muy sutiles y la luz del día se considera como el desideratum á que debe tender la iluminación con luz artificial, para la buena reproducción de los colores.

La iluminación eléctrica pasa por correspondencia mejor á la luz solar, y nuestras tiendas empezaban á emplearla con preferencia, notando que no modifica sensiblemente los tintes de las telas y de los objetos. Sin embargo, los tonos reales no se han obtenido, y los esfuerzos y pesquisas de la ciencia tienden á obtener mejores que hagan mayor la aproximación entre el rayo eléctrico y el rayo solar.

En su crónica científica del *Journal des Débats*, M. de Parville nos pone al corriente del resultado de sus investigaciones. La observación ha demostrado que la luz de una lámpara de arco voltaico produce aun un tono demasiado encarnado, anaranjado á amarillo. En consecuencia era preciso disminuir las radiaciones encarnadas y anaranjadas.

Esto se obtiene haciendo pasar la luz por pantallas absorbentes, y para obtener este resultado se han utilizado las facultades de absorción de una solución de sulfato de cobre.

Así resulta la dificultad, haciendo pasar la luz producida por las lámparas de arco voltaico á través de cristales tintados de azul paudo por medio de sales de cobre. Estos globos así tintados reemplazarán á los globos de cristal que ordinariamente rodean las lámparas de arco voltaico.

Los objetos quedan así reducidos al tinte con que se los ve á la luz del día.

Pero M. de Parville parece ser de opinión, sin embargo, que la última palabra la dirá el acelleno, en el cual en estado natural y sin empleo de cristales de color, tiende á aproximarse más aun que la lámpara de arco voltaico á la luz solar.—J. P.

Este invento ahorra á la Compañía el veinte por ciento de combustible, y se provee de él en los pozos de petróleo de los Angeles, que le producen á muy bajo precio y en cantidades enormes.

Curiosidades

Teléfonos sin hilos.—Trabajos de sondeo en el Pacífico.—Los estudiantes de París.

En los momentos en que la telegrafía sin hilos va á terminar sus tanteos, para entrar definitivamente en la práctica corriente, sorprende que se le presente un rival tan temible, con el que no se contaba; nos referimos á la *telegrafía sin hilos*, ó sea la posibilidad de comunicarse verbalmente á grandes distancias por medio del teléfono, si bien suprimiendo los hilos, no existiendo entre los interlocutores más lazo material, que el piso sobre el cual reposan á sus pies.

Esta empresa inesperada, que admira más y más por su sencillez, vendida al mundo ha pocos días, se encuentra en sus primeras etapas; pero cronistas competentes, como M. Gauthier y otros, han asistido y describen sus ensayos con igual satisfacción.

Las corrientes en este aparato se transmiten en línea recta, según una trayectoria determinada, siendo indispensable situarse á su paso para utilizarlas.

El teléfono telefónico sin hilos, cuyo alcance es teóricamente ilimitado, hasta ahora sólo ha transcurredo su acción á 1.200 metros, cuando más, pero si esto es cierto en los primeros días, es de creer que con el transcurso del tiempo llegaremos á distancia de 60 á 80 kilómetros, como sucedió con el telegrafo sin hilos.

El crucero *Albatros*, de la Marina de los Estados Unidos, ha regresado después de un viaje dedicado á la hidrografía en el Océano Pacífico, habiendo obtenido sondas hasta de 7700 metros. Hasta la fecha no se había podido alcanzar más que á una profundidad de 5500 metros. Resulta que ha podido rectificar un gran número de situaciones, sondas y detalles de bancos de arenas, etc., proponiendo al Departamento de Hidrografía de los Estados Unidos, que se haga una exploración y estudio completo de la derrota al Japón y Filipinas, desde las costas de California, en vista del interés que desde hace poco tiene para los americanos aquel mar tan peligroso y tralicionario.

Indudablemente, si los estudiantes parisenses no resultan excepcionalmente sabios, comparados con los de otros países, no puede culparse de ello á la carencia ni á la escasez de cateóricos que les enseñan á serlo.

Todas las Facultades reúnen docenas de cincuenta y dos profesores, de los cuales ciento veintiseis son titulados, diecinueve adjuntos, cuarenta y siete agregados, y treinta y ocho suplentes.

Si á dichas facultades se agregan la Escuela Normal superior, la Escuela de Estudios superiores, la Escuela de Cartografía, el Museo de Historia Natural, la Escuela Politécnica y el Colegio de Francia, los estudiantes de París se encuentran en presencia de una legión de cuatrocientos cincuenta profesores, que ya es en contraste.

El Emperador romano Severo, que murió en Inglaterra el año 215, se bañaba por placer, diariamente en agua fría.

Locke recomienda bñarse los pies con agua fría para evitar los callos.

Muchos médicos han escrito sobre las ventajas de los baños y Aelian hace constar que los jebales, cuando comen una hierba venenosa que les produce convulsiones, van á alguna rieta próxima en que se bañan y beben agua, curándose enseguida; y de aquí deduce que al bñarse puede prescribirse como medicina eficaz contra el envenenamiento ó estado de pesadez producido por los narcóticos. Celsus recomienda el baño frío para evitar los dolores que produce el tiempo lluvioso, ó el estado de semejanza en nuestros sentidos, que suele preceder á la lluvia.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 41

GENOVEVA

intención, y so'o con objeto de saber si lo tenía ó no. Saqué, pues, de mi tiro mis treinta y tres francos, y delante de ella los guardé en mi almonada; pero me atacó tan furientemente la calentura, que me privó de razón por á gun tiempo.

Saíó aquella mujer del hospital durante mi enfermedad, y cuando yo salí, nada tenía ya.

Me había robado. Solo me quedaban unas dos pesetas en cuartos que llevaba en el bolsillo del delante. ¡Ojalá que desesparador, volver á mi país, después de una ausencia de muchos años, sin dinero y con tal afrenta para mi familia.

No me podía acostumar ni resolver y decidirme á esto: compré pan, pregunté por el camino, y me encaminé lentamente hacia allá, por Crentieux, Bourgoin y la Tourde-Pin.

Por todas partes me ofrecí á servir y en

ninguna encontré acomodo. Todavía anduve vagando quince días por las carreteras, vendiendo mis trapos uno á uno para pagar la cama y el poco pan que compraba en las posadas ó en los paradores.

Era invierno, y por consiguiente no había trabajo ninguno de que pudiera encargarse una pobre mujer como yo.

Aunque iba rodando de puerta en puerta por el país de mi padre solo oía por toda contestación.

—No hay trabajo.

—Esta mujer no trae papeles.

—Bien.

Parece que está enfermiza: se morirá en casa.

—Mis vale no tomaris; bastante tenemos con nuestros hijos y nuestros viejos.

La nieve y el hielo iban cubriendo los caminos.

XCVI

Por fin, señor, no me quedaron ya más que los vestidos que llevaba puestos, y que se me iban cayendo por el camino, los zapatos no se mantenían ya en los pies, y dejaban ver mis talones.

Tenia el aspecto de una de esas vagabundas, que han entrado en los hospitales ó en las cárceles con sus vestidos de verano, y que salen en Diciembre con un tra-

je de indiana, un sombrero de paja y zapatos finos, atados con cintas, para andar sobre la yerba ó sobre el polvo.

Cuando me veía al pasar en los cristales de las ventanas bajas de las casas, me daba miedo y compasión de mi misma.

Decía para mí: ¿quién ha de querer dejar sentar á su hogar á semejante xecidiga?

¡Ay! si, señor; tú, mendiga; por más que trabajo y vergueenza me cueste el decirlo, debo confesar que he extendido mi mano, no por mucho tiempo, pero la he extendido pudiendo una limosna.

—¡Pobre Genoveva! exclamé: ¿os habéis visto reuicid á llamar á las puertas y á pedir pan y abrigo para una noche por caridad? ¡Ay! Bien lo habéis pagado después!

XCVII

—Si, señor me dije, levantando la cabeza con más orgullo de lo que acostumbraba á haber en su actitud me resolví á mendigar, antes que volver á Voiron y humillar á mi hermana mayor á mis sobrinas y á mis sobrinos ricos; me resolví á pedir limosna.

Quería más esta vergueenza para mí que esta vergueenza para mi familia.

Cuando ya apenas tuve con qué cubrirme ni esperanza de naliar donde servir, me

Petroleo en vez de carbón

Dentro de pocas semanas todas las locomotoras de la Compañía *South Pacific*, de los Estados Unidos, que recorren el ramal de Oakland y Berkeley recorrerán petróleo en lugar de carbón, reforma que es muy fácil de extender á las vías principales. El ferrocarril de Southern California, posee doce locomotoras provistas de un invento privilegiado para quemar petróleo y pronto aplicará esta modificación á todas las demás.

alejé de las grandes poblaciones, de las carreteras, y dije:

—Vale más ir por caminos de travesía, vale más pedir á la gente pobre del campo, á las puertas de las casas aisladas, que á los ricos y á los tenderos ó comerciantes de las ciudades.

—¡Ah, don de hay más miseria, es tambien donde hay más caridad y menos afrenta.

Esto es singular, señor; pero así es y así cuadra. No parece sino que los ricos dicen:

—¡Bah! nunca bajaremos tan abajo.

—Y que los pobres piensan:

—¡Acaso mañana nos veremos así tambien.

He visto siempre, señor, que la miseria hacía bueno el corazón; y la riqueza lo endurecía.

Esto no sucede á todos, porque hay ricos buenos como los pobres buenos, del buen Dios: tiene tanto pacer en dar como los pobres en recibir.

Pero no siempre cae uno á la puerta del samaritano. Vale más cuando se baja la cabeza pasar por bajo de las puertas pequeñas que por bajo de las grandes. Y además, los miserables no tienen vergueenza de la miseria.

Entre ellos, algunas veces no hay pan

pero nunca hay afrenta. Me dije, pues, á mi misma.

—Vé solo por los campos, y no te pares más que á las puertas de las cabañas.

Y lo hice así, y obtuve mejor resultado.

XCVIII

Vos me diréis:

—¿Pero dónde ibais, Genoveva?

—¡Ah! señor, espero esta pregunta. Pues bien; segura de mi parte de paraiso, esta pregunta me la hacía á mi misma y no me sabía contestar claramente á ella.

Euera como fuera, yo me iba acercando cada vez más á esa cadena de montañas entre Voiron y Saint-Laurent. Fuera el instinto que hace á la liebre volver al sitio de donde salió, el que me hacía volver á pensar mio á los sitios de mi juventud y de mi amor; fuera que tuviese el presentimiento de que encontraría más caridad cuanto más arriba subiese en aquellas montañas que parecen tocar al cielo; fuera que mi buen angel me guiara como por la mano, y sin que yo lo viese, hacia el asilo de mi salvación.

XCIX

Daba pena y horror el verme; pues mi sayo, mi corpiño y mis zapatos, estaba toda

Otro médico hace constar que en Willoco-bridge, en el Staffordshire, hay la costumbre de bañarse con la camisa puesta, y al vestirse se dejan la camisa mojada junto al cuerpo, teniendo todo el día así para mantener cerrados los poros de la piel y estar frescos, y según este facultativo, no les hace daño alguno si se constipan por esta causa.

¡Pobres vinicultores!

En el Boletín semanal de la Estación Eno técnica de Cotte, que publicamos ayer, se dice por su director, don Antonio Blavia, que la producción vinícola de Francia en la presente campaña comercial es de 75 millones de hectolitros entre vinos naturales y artificiales, sin contar los que se fabrican de contrabando. Como la nación vecina necesita para su consumo interior y para la exportación solamente 45 millones de hectolitros, resulta que tendrá en el actual año un sobrante de 30 millones.

Estas cifras, rigurosamente oficiales, constituyen una ducha de agua helada que viene a enfriar completamente las esperanzas de los vinicultores españoles, cuya mayoría no comprende que pueda existir otra salida para sus vinos que el mercado francés. El superávit de la producción vinícola en la vecina república hace suponer que, por desgracia, nuestra exportación ha de reducirse a la más mínima expresión durante el año 1901.

Mal comienza el siglo para el comercio de vinos españoles! Hay no obstante, una probabilidad de que sean comprados por comisionistas franceses: la de que los caldos de la nación vecina son en su inmensa mayoría, de muy baja graduación, por lo que habrán de emplearse para darles vigor algunas de nuestras clases tan ricas en fuerza alcohólica, para llenar las necesidades del consumo en el extranjero. Dice el Sr. Blavia que de los 67.562.664 hectolitros de la cosecha de 1900, tienen menos de once grados 50.667.421; llegan a los once grados 4.777.593 y pasan de esta graduación tan solo 2.509.144 hectolitros.

Es decir, que la mayor parte del vino recolectado en Francia en la última vendimia viene a ser como el llamado «haccolí» en esta provincia. Per consiguiente, es de creer que para las necesidades del «coupage» haya exportación de vinos españoles, de alta graduación; pero, como esta necesidad tiene limitada esfera de acción, de suponer es, también, que la salida de vinos españoles en la campaña mercantil del corriente año sea bastante escasa.

Por lo que a Navarra, en general, se refiere, la terrible flexura ha hecho tales estragos en el viñedo que carece de vino para exportarlo a Francia. Sin embargo, todavía existen comarcas que recolectan buena cantidad de caldos y éstos han de resentirse, necesariamente, del exceso de producción en el vecino país. Hora es de que se vaya pensando en lo que tantas veces hemos aconsejado a nuestros vinicultores: en buscar nuevos mercados para los vinos españoles, creando tipos nuevos adecuados al gusto de los consumidores extranjeros.

De no hacerle así habremos de quemar el vino sobrante y convertirlo en alcohol, producto que tiene que luchar con la competencia de los alcoholes industriales, tanto españoles como extranjeros, y con la producción de dicho el quido sacado de las mezclas a que se van a dedicar algunas de las azucareras.

El povervil vinícola en España se presenta harto sombrío sino viene el capital ó el espíritu de asociación a transformar por completo esa industria tan importantísima, cuya venta se limita hoy, casi por completo, al mercado francés, que tiene plétora de existencias y aun la tendrá mayor en lo porvenir, dada la extensión que se va dando al cultivo de la vinya en la vecina república.

Acuerdos de la Diputación

(Día 29) Se aprobó el presupuesto de Echarri-Aranaz; así como las condiciones formuladas por la dirección de Montes para los aprovechamientos concedidos a los Concejos de Ezuz y Linzola. —Se declaró a don Angel Adot, de Jaurrieta, exento del servicio de prestación personal que se le exige. —Se autorizó al Ayuntamiento de Esparza de Salazar para conceder a los vecinos don Ignacio Malsterra y consortes un nuevo plazo de dos meses para verificar un aprovechamiento; y al Concejo de Murugarran también la prórroga de un año para tose aprovechamiento. —Se acordó la incautación de la recaudación del portazgo de Ibarrazu. (Atallo.)

GACETILLAS

Como ya dijimos, el lunes salió de Pamplona con dirección al valle de Uzama el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis, con objeto de inaugurar la Iglesia de Guerdulain. En Marcalain donde se detuvo algunos momentos el Prelado, salió a recibirle todo el pueblo con el párroco a su cabeza. La función en la Iglesia de Guerdulain fué solemnisima. El señor Obispo regresó anteaayer por la noche a esta capital.

Del vecindario.—Sr. Directos: Es insostenible la mala costumbre adquirida por algunos muchachos de esta capital de permanecer largo rato (1 hora ú hora 1/2) jugando a la carteta, banca, y demás juegos prohibidos. Dichos muchachos establecen su casa de juego, en el frontón trasero del Archivo Provincial. Aunque los municipales están al cuidado de aquel lugar; no podría señor Alcalde extirpar dicho vicio pensando las medidas correspondientes.—El vecino de enfrente.

Al ocuparnos ayer del tribunal calificador de los aspirantes al curso de parrucos vacantes en esta diócesis, se emitió en el de los Secretarios, el del canónigo don Joaquín Blanc.

Según nuestras noticias se está verificando en algunos vitedos de la provincia la poda de las cepas, ayudando bien el tiempo para esta operación en la ribera baja.

En poder del conserje de la plaza del mercado de cerdos de esta capital

encuentra un ganado de cerda que se ignora quien sea su dueño, y dando las señas se le entregará a quien sea su dueño.

El capitán de infantería de esta zona don Salvador Bando Trujillo ha sido destinado a la de Zaragoza.

Ayer recibimos cinco pesetas dentro de una carta, firmada por Un pescador, que desea las remittas a Motrico, para las familias de los naufragos de la lancha desaparecida hace cuatro días.

Cumpliremos con el encargo por única vez, rogando a las personas que quisieran hacer donativos para tan benéfico objeto les remitan ellas mismas a la prensa de San Sebastián ó a Motrico.

Se trata de constituir en Zaragoza una «Sociedad cooperativa azucarera», cuya primera base dice así:

«Se constituirá una Sociedad anónima formada por cinco mil acciones al portador de veinticinco pesetas cada una y la obligación por cada acción de entregar anualmente dos toneladas de remolacha azucarera por el precio de 20 pesetas cada tonelada.»

Ha sido destinado a esta Comandancia el capitán de carabineros don Gregorio del Cacho.

En la mañana de ayer aparecieron cubiertos de nieve los montes cercanos a esta población.

También en Pamplona nevó algunos rator, aunque no cubrió la nieve.

El Cantábrico presentaba anteaayer en San Sebastián el mismo amanezador aspecto que estos días pasados. Lejos de disminuir el temporal, cada vez se hace el viento más intenso y la mar más gruesa.

Por la noche descargó una furiosa granizada acertando una vez más en sus predicciones el señor párroco de Zarsuz que con «telación» había anunciado la ruina de la herraca.

La temperatura decrece notablemente en aquella comarca y á juzgar por lo que «telacion» había anunciado la ruina de la herraca.

Los sombreros que volaron y paraguas que se volvieron fueron innumerables, pues había momentos en que los corrientes de aire por las boca-calle hacían verdaderamente imposible el tránsito.

El horizonte continúa abarrotado y el temporal tiende a proseguir.

La comisión especial nombrada en Zaragoza para festejar al Intendente de Buenos Aires, ha acordado obsequiarle con un banquete oficial y una función extraordinaria en el teatro principal de aquella ciudad.

Cortamos de «El Nervion»; de Bilbao: «Ya tenemos un émulos del famoso sugestionador don Tancredo, en Bilbao.

El conocido picador Pepe Martínez (el aventurero), se comprometió el otro día por medio de escritura a ejecutar la suerte de don Tancredo, por 800 pesetas, ó sea la mitad menos que aquí y sin entierro de segunda ni ninguno de los demás gajes que cobra el hasta ahora sugestionador.

La prueba se hará el día 3 del próximo Febrero, ó sea al siguiente al en que nos demuestre su serenidad don Tancredo.

De esta manera podremos apreciar bien las disposiciones de nuestro paisano para el lance. —Por mil pesetas hay muchos que se dejan coger sin escrupulo por el toro más fiero del mundo.

Ayer se recibieron en esta Audiencia los siguientes telegramos: Del Juzgado de Estella—Uno por imprudencia y lesiones accidentales—Otro por hurto en Montesagudo.

Estella—Uno contra Antoline Moran por estifa—Otro contra Pedro Peña, de Mandavia, por disparo.

Pamplona—Uno contra Wenceslao Valencia y tres más por resistencia á los agentes de la autoridad.—Otro por injurias á los agentes de la autoridad.—Otro contra Valentín Ramis por lesiones á Lorenzo Bissá.

Ha sido nombrada comadróna titular de Los arcos doña Juana Remirez.

El Ingeniero agrónomo del Estado en esta provincia, nuestro estimado amigo don Carlos Golburu, nos ha remitido un ejemplar del programa de la Exposición monográfica de la patata, que ha de celebrarse, según ya tienen noticia nuestros lectores, en el mes de Mayo próximo en Barcelona, bajo los auspicios del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

Dicha Exposición, protegida por el Gobierno, por la Diputación y Ayuntamiento de Barcelona, recibirá todo lo que se refiera á la descripción, cultivo, aprovechamientos de la patata y de sus industrias derivadas. Estará abierta desde el 1.º de Mayo al 30 de Junio.

El sitio del emplazamiento de productos de objetos es gratuito. Antes del 1.º de Abril deban hacerse las solicitudes de admisión, remitiendo los objetos que han de enviarse para el 20 del mismo mes.

Se concederán premios de diversas clases. Las hojas de inscripción para los expositores navarros que deseen asistir á dicho certamen se encuentran en la oficina del Servicio Agronómico de esta provincia, en el palacio de la Diputación.

Se halla gravemente enferma la señora doña Josefa Iturrí, viuda de don Francisco Esteban Ervill, Interventor que fué muchos años en la Sucursal del Banco. Desearnos que la enferma reciba la salud perdida.

Ayer por la tarde se reunió en el Palacio de Justicia la Junta provincial de prisiones.

La Junta provincial de Instrucción pública de Navarra publica el Boletín Oficial ayer la clasificación y propuestas de los aspirantes á las escuelas de niños de Oroz belletta, Barga, Beteu, Morantín y Corolla (auxiliar); de las de niñas de Estella (sustitución), Corolla (auxiliar) y Navacús (sustitución); y de las de ambos sexos de Eugul, Arguñano, Murleta, Artaza, Ancló, Sarass, Villamayor, Guirguillano, Aldaba, San Vicente, Orisoain, Narducé, Aldunete, Echarren de Araquil, Larumba, Barillas, Ciriza, Oco, Esain, Gullina, Sarrástegui, Ripadas, Murillo el Cuende, Alencosé Ilurdos, cuya provision por concurso único se anunció en el Boletín Oficial de esta provincia correspondiente al día 21 de Noviembre último.

Un labrador que hace días se hallaba descargando un monte en el término de Palafrugell, se encontró, al arrancar la cepa de una planta, 11 onzas y 3 medias onzas, 4 monedas de cuatro duros, tres de dos duros y 583 duros de los llamados de aumento, todo en oro; en plata, 53 duros del año 1808, 41 duros de Carlos y 11 duros cuya fecha se ignora.

Una pareja de la guardia civil de Carcastillo ha recogido una escopeta que un joven de Murillo el Fruto usaba sin tener la correspondiente licencia.

La Compañía de los ferrocarriles del Norte ha publicado el siguiente anuncio. «En cumplimiento á lo que se previene en la condición 10 de la tarifa especial local número 3 de billetes de tercera clase á precios reducidos para el transporte de jornaleros del campo y segadores, se pone en conocimiento del público que, á partir del 1.º de Febrero de 1900, quedará establecido dicho servicio.

Los jornaleros del campo y segadores portadores de billetes de la tarifa temporal aprobada por Real orden de 8 de Agosto de 1900, efectuarán su viaje únicamente por los trenes mixtos.»

En el mes de Junio y Julio últimos, un pescador de caña ha cogido en el río Tand, en Noruega, 10 salmones, que pesaban en su totalidad 2138 libras.

Ahora bien, á dos francos la libra, que es el precio del salmón, vendido al por mayor, dan una suma de 4276 francos, que es la cantidad que el pescador ha realizado durante su excursión de verano en las regiones escandinavas.

Han regresado á Madrid los duques de Dania y los cazadores invitados á las últimas cacerías organizadas en la hermosa finca de Castillo Anzur, en Puente Genil.

En la última cacería tomaron parte el marqués de la Candelaria da Ysrayabo, el conde de Valmasada y las señoras Heradía (D. Antonio), Cavestany y Amunátegui.

En tres días se cobraron entre todos los cazadores 298 perdices y 45 liebres. En un solo día llegaron á cobrarse 122 perdices. En toda la cacería, 680 perdices y unas 400 liebres.

Estó de idea de la extraordinaria abundancia de caza en aquel coto.

Los excursionistas han regresado muy satisfechos de la amable hospitalidad de los duques de Dania, que tratan á sus huéspedes con verdadera esplendidez.

Cuando teníamos á Cuba no tenía Colón estatua allí, y ahora que ya tenemos la estatua hemos perdido la isla.

El Gobierno ha acordado que dicha estatua sea traída de París á España mientras se acuerde el sitio donde erigirla.

¡Qué bochorno! Tantos siglos sin pagar una deuda sagrada con el gran almirante, y venir á hacerlo ahora, tarde y con daño; tarde, porque nos falta la tierra; con dño, porque el traslado de la estatua evidencia ante propios y extraños nuestra ingratitude y nuestra incuria.

La Junta central de Derechos pasivos del Magisterio ha concedido pensión de viudedad á doña Benita Guerdulain, viuda del maestro jubilado de Valtierra, con 480 pesetas anuales.

Igualmente la ha concedido á doña Fulgencia Erro, viuda del maestro de la escuela de Arriete, con la pensión de 266 pesetas y 66 céntimos anuales.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro paisano y amigo el tropezario de Logroño, don Juan Laso de la Vega, que ha venido á Pamplona á despachar asuntos propios.

Se están anotando en los libros correspondientes del Monte-pío de maestros de la provincia, las nuevas inscripciones de socios, y en breve se remitirán á los que no lo poseen aun el título de socio para resguardo.

El desarrollo adquirido por las aplicaciones de la electricidad, tanto al alumbrado público y privado, como al transporte de potencia mecánica y la gran variedad de aparatos ideados para medir las cantidades de energía eléctrica consumidas, la desconfianza que el público muestra hacia esos contadores eléctricos, fecundo origen de innumerables desavenencias; la necesidad de que resulten garantizados los intereses de consumidores y fabricantes y la conveniencia de que se fije de autorizada manera hasta qué límites son tolerables las errores de las medidas acusadas por esos aparatos, han dado lugar al nombramiento de una comisión oficial y técnica que informe acerca de la precisión de que son susceptibles los aparatos contadores del fluido eléctrico y de la intervención que el Estado debe ejercer para garantizar los intereses de todos.

Constituye esa comisión don José Echegaray, don Faustino de Pariza Rojas y don Eduardo Mier, de la academia de Ciencias exactas.

El fracaso reciente del globo dirigible inventado por el conde de Zeppello, no desanima á sus émulos en aerostación.

La prensa rusa publica la noticia que, merced á un descubrimiento—cuyo secreto se reserva el inventor—ó más bien merced á la aplicación imprevista de un principio científico muy conocido, el doctor Danlewski pretende, no solo haber descubierto la dirección de los globos, sino que se compromete, á bordo de su invención, á desafiar la más terrible tormenta.

Desgraciadamente, el paso que separa á la teoría de la práctica no se ha dado aún.

El globo del doctor Danlewski ofrece, desde luego, la ventaja no despreciable de que su construcción no resulta cara.

Se anuncia ya el primer viaje aerostático que el doctor se propone realizar, siendo de antemano el punto en que tomará tierra después de efectuada la travesía.

En el gran ferrocarril transiberiano han ocurrido durante el año 1900 la friolera de 78 choques 198, desprendimientos de tierra, de los cuales resultaron 183 personas muertas, 627 heridas, 144 locomotoras inutilizadas y 500 vagones hechos pedruzcos.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados varios sujetos por faltar á las ordenanzas municipales.

Para que los que padecen del pecho y garganta se convalezcan de la eficacia del Elixir Rebing, se entregará gratuitamente á quien lo solicite en la farmacia de don Valentín Marquina, una muestra de dicho producto. El Elixir Rebing, calma la tos y la sofocación, impide que se fatigue el enfermo, le reanima y le dá fuerzas. Es un remedio soberano para curar los resfriados y catarros, por viejos y rebeldes que sean.

El esmalte es para los dientes lo que el barniz para el hierro. Si este barniz falta, el hierro se oxida; si falta el esmalte gástase el diente. Preservad, pues, el esmalte de la acción corrosiva de los microbios por medio del dentífico Odol.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Salta de confesarse un labrador, dando grandes muestras de contento. Al verle en amigo suyo, le dije: —¿Por qué estás tan alegre? —Porque el cura me ha preguntado si habla hurtado alguna cabra. —¿Y tú que le has dicho? —La verdad. Le dije que no; pero pesé un gran susto, porque si me pregunta si rebé un cabrito, me coge y me fastidia.

Gedeón está á punto de divorciarse. —¡Como!—exclamó uno de sus amigos—¿No vivías en santa paz con tu mujer? —En apariencia, sí; pero en el fondo, nuestros caracteres son incompatibles, sobre todo el mio.

Nuestros criados: —Eso es intolerable, Ramón! Acabas de romper un jarrón de China! —Lo he hecho expresamente, señorito. —¿De veras? —Soy partidario de los japoneses, es el único medio que tengo de mostrar mi odio á los chinos.

Pensamientos:

Conviene que cada uno muestre su virtud cuando llegue ocasión.

Nada vale la belleza sin la virtud.

Charada:

Por Pascuas me regalaron un magnífico capón y un tres cuatro pero tuve que ir por ello á la estación. Esto, ¿qué sería primera á un mozo le pregunté, y me dejó igual que estaba, pues contestó: no lo sé. Per cierto que vi llevar á una llamada Susana, un primera dos tres cuatro, que es un ave mójicana.

Solución á la anterior: SO-PE RA.

Chiste ilustrado:



Militar, hágame usted el favor de encargarse de este jamón. Es para mi primo, que corresponde al regimiento núm. 15. Usted es del regimiento 16, de modo que deben ustedes ser vecinos.

Comunicado

Villafranca 25 de Enero de 1901. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor nuestro y de nuestra más distinguida consideración: Los que suscriben, Maestros dismisionarios de Villafranca (Navarra), al tener que dejar á un pueblo que tantas muestras de gratitud les ha dado, tienen el gusto de despedirse desde las columnas de este periódico de pueblo tan agradecido; participándole el sentimiento con que se han visto obligados por su dignidad á presentar su dimisión del cargo que venían ejerciendo, cuando y como menos lo habían. Al mismo tiempo tienen la gran satisfacción de creer que han cumplido su deber, y de tener persona sensata: todo el pueblo excepto una

sola persona, ha reconocido y aplaudido, aunque con sentimiento, su digno precesor. De todos, pues, excepto de esa sola persona, marchan agradecidísimos y deseados de servirles en todo cuanto puedan. Y nada más: Intelligentísimos paucos. Gracias anticipadas y su repitón de V. d. atentos S. S. Q. B. S. M.—Francisco Arbiola y Santos García.

Véase en cuarta plana LA NAVARRA AGRICOLA

Advertisement for Buceaud wine, featuring the text 'El Rey de los Tónicos' and 'WINE DE BUCEAUD' with a small illustration of a bottle.

Advertisement for 'EL LEGITIMO PETRÓLEO GAL PARA EL PELO', mentioning 'Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitela 9, al precio de 3 y 5 pesetas franco con espongita. 90-47 (a)'

ESTAFETA LOCAL

Table titled 'COTIZACION DE AYER' showing market prices for various goods in Pamplona, including flour, oil, and other commodities.

REGISTRO CIVIL

Noticias de los nacimientos, defunciones, matrimonios, etc., registrados en el Registro Civil de Pamplona.

EN EL MATADERO

Noticias sobre el mercado de ganado en el matadero de Pamplona.

EN EL ALMUDÍ

Noticias sobre el mercado de cereales en el almudí de Pamplona.

VIAJEROS

Noticias sobre viajes, llegadas y salidas de viajeros en Pamplona.

CARCEL DE PAMPLONA

Table showing the number of prisoners in the Pamplona prison, categorized by gender and type of offense.

Boletín religioso

SANTORAL

Noticias religiosas, santoral, y otros asuntos de interés para la comunidad.

CULTOS

Noticias sobre cultos, ceremonias religiosas, y otros eventos de carácter espiritual.

diez y seis se expone S. D. M., quedando manifiesto hasta después de ejercicio de la Presidencia Sangre

En San Fermín de Aldapa.—Novenario á Nuestra Señora de Lourdes. A las seis con misa rezada, y á las diez y ocho con rosario y plática.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Sr. Coadjutor Mayor 1.º.
San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarrés 35 5.º
San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio, 17. 5.º
San Lorenzo.—Casa parroquial.
San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 22.º

SERVICIO RÁPIDO
El Eco de Navarra
(Agencia Mencheta)
Por teléfono
PRIMERA CONFERENCIA
Madrid 30 (18 horas).

Real firma
Hoy ha correspondido despachar con la Reina á los ministros de la Guerra y Marina.
El general Linareo ha puesto á la real firma estos decretos:
Concesión de la gran cruz blanca del mérito militar al general de brigada don Leopoldo Cano.
Promulgación de la ley que fija el contingente de las fuerzas terrestres para este año.
Id. de otra por la que se cede al Ayuntamiento de la Coruña el fuerte de San Carlos.
El ministro de Marina ha firmado la promulgación de la ley de fuerzas navales para el año 1901.

Lo de Gijón
Los patronos de los obreros que están en huelga en Gijón han publicado un manifiesto en el que, después de exponer la cuestión entre unos y otros, invitan al vecindario á que falle como juez sobre ella.
En ese documento los patronos se muestran dispuestos a transigir en la asignación de cinco pesetas de jornal a los obreros, sin prescindir de usar los carros de la asociación, y en que el trabajo de los buyes lo realicen obreros de Gijón; pero aparecen intransigentes en exigir que la jornada sea de diez horas y media.

Entierro de Verdi
Telegrafían de Milán que esta mañana á las siete se ha organizado la comitiva para el entierro del célebre Verdi.
El féretro ha sido colocado sobre un coche modesto rodeado de los bomberos de la ciudad, vestidos de gala.
Varios amigos del finado han entrado el féretro en la iglesia de San Francisco, en cuyo frontispicio ha sido colocada esta inscripción: "Paz al alma de José Verdi".
Después de la función religiosa, que ha sido solemne, el cadáver ha sido conducido al cementerio.
La concurrencia ha sido solemnísimá y en gran parte selecta.

Que sí y que no
Dicen de Barcelona que las últimas noticias de la frontera son contradictorias: mientras unas afirman que nada ocurre que pueda tener relación con el orden público, otras hablan de frecuentes reuniones y otros trabajos de los carlistas que se hallan en aquella comarca francesa próxima á la frontera.
En la duda producida por esos contrarios informes, las autoridades ejercen vigilancia, para evitar sorpresas.

Del Sur de Africa
Se ha recibido en Londres noticia de que un escuadrón de náufragos ingleses sorprendió y capturó en una granja cerca de Starantou á seis boers, que se hallaban dormidos.
Cerca de Pietersmarisburgo han chocado dos trenes, ocasionando este accidente la muerte á dos personas y heridas á otras dos.

A los funerales
De Viena comunican que el príncipe de Orleans asistirá á los funerales de la reina Victoria, para lo cual llegará á Londres el sábado próximo á la mañana.

De paso para Londres, con el propio objeto, han llegado á París el rey de Grecia y el príncipe Nicolás.

Crónica teatral
La prensa de Valencia, según telegramas de esa ciudad, censura a la compañía de María Guerrero, por haber marchado á Alicante sin dar en aquella población las funciones á que se había comprometido.
Aunque ha devuelto el dinero á los abonados, estos no quedan satisfechos y la acusan de haber faltado á su compromiso.

Ugarte y la prensa
El ministro de la Gobernación, continuando la costumbre que parece ha...

contraído desde hace unos días, no ha recibido hoy á los periodistas, que han ido, como siempre, á visitarle, para pedirle informes sobre los asuntos políticos de actualidad.

Honor a Verdi
En Viena se ha constituido un comité para honrar la memoria del gran músico italiano Verdi.
Para realizar sus planes ha abierto dicho comité una suscripción, que espera será de grandes resultados, y se propone destinar parte del producto á erigir un mausoleo que perpetúe la memoria del compositor difunto.

El regenerador
Ha llegado el señor Romero Robledo, procedente de Antequera, recibiendo en la estación muchos de sus amigos.
Sobre su actitud y criterio acerca de los asuntos políticos del momento, el batallador exministro guarda reserva.

Robo de alhajas
Durante la noche última se ha cometido un robo importante en el Monte de Piedad de León, llevándose los ladrones muchas alhajas.
Un sereno que los vió y trató de detenerlos, recibió un balazo en una pierna.

Mas de Gijón
Nuevos telegramas de Gijón dicen que los contratistas de obras han acordado despachar á los obreros que no se conformen con la jornada de diez horas.

Gratitud
En Badajoz se prepara un gran banquete con que los agricultores quieren manifestar su gratitud al diputado señor Fernandez Blanco, por sus gestiones para conseguir que se active la campaña de extinción de la langosta.
A ese banquete asistirá el señor Moret.

Despedida
Hoy ha visitado á la Reina el capitán general de Galicia, señor Lachambré.
Su entrevista con S. M. no ha tenido otro objeto que despedirse, porque sale hoy para la Coruña.

Venga dinero!
Telegrafían de Washington que el presidente Mac-Kinley ha presentado al Congreso un proyecto en que se pide un crédito de 100.000 dollars, para pagar á España el precio convenido por la cesión de las islas Canarias Cebutú.

A los taquígrafos
La "Gaceta", publica la convocatoria á oposiciones para proveer tres plazas de taquígrafos en el Senado.

Francoes é ingleses
En un café de Montreal (Canadá) 21 individuos de origen francés hablaban ayer de asuntos de Inglaterra y pronunciaron frases ofensivas para el nuevo rey Eduardo VII.
Los ingleses que estaban en el café salieron en defensa de su rey, y entre unos y otros se entabló una lucha á bastonazos, resultando de ambas partes varios contusos y uno con heridas graves.

Kruger y los suyos
Telegramas de Amsterdam rectifican la noticia de que Kruger ha estado gravemente enfermo, y afirman que ahora disfruta salud excelente.

De todas partes
A principios de Marzo irá á Filipinas el general yankee Wagas, destinado para relevar á Mac-Arthur en el mando de aquel ejército.

En París continúa la huelga de los obreros del ferrocarril metropolitano. Las estaciones están cerradas.

En Londres se cree que pronto se retirará Mr. Salisbury.

Según telegrafían de San Petersburgo, la prensa rusa revela el disgusto que le produce la alianza anglo-alemana y dice que no puede prosperar.

Boisa de Madrid
COTIZACION OFICIAL COMPARADA
Días 29 Día 30

Table with 3 columns: Description, 29th Day, 30th Day. Includes items like 'Deuda perpetua', 'Deuda amortizable', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA
Madrid 30 (23 horas).

Lo de Gijón
Un telegrama del gobernador de...

Oviedo participa que la huelga de Gijón continúa en igual estado que ayer. Ni se ha agravado ni disminuye.

El Ayuntamiento ha comenzado a practicar nuevas gestiones para ver de lograr la concordia entre patronos y obreros.

De Guipuzcoa
Mañana llegará á San Sebastian la reina de Serbia, para asistir al estreno de la zarzuela "El Patio", inmediatamente despues regresará á Biarritz.

En Gulpúcoa ha caído una grande nevada.

Una catástrofe
En Tordesillas (Valladolid) ha hecho hoy explosión la caldera de una fábrica de luz eléctrica.
A consecuencia de ello se ha desplomado la fachada del edificio, y puede decirse que todo éste ha quedado destruido.

Además han muerto el moquillista, Nicolás Alonso, que estaba dormido en un departamento encima de la caldera y que, al ocurrir la explosión, ha volado; un hermano del dueño de la fábrica, apellidado también Alonso, el y fogonero, cuyo cadáver yace entre los escombros.

Regales de boda
La archiduquesa Isabel regala á la princesa de Asturias, con motivo de su boda, una hermosa rama de brillantes, que ha sido construida con sujeción á un dibujo hecho por la misma archiduquesa.
Y la infanta Isabel regala también á la princesa un magnífico aderezo de rubies y brillantes, que se está construyendo en los talleres del joyero de Madrid señor Lacroche.

Otra desgracia
En Cacio, pueblo de la provincia de Lugo, ha ocurrido un incendio y en él ha perecido abrasada una mujer.

De China
Un despacho de Pekin dice que Li-Hung-Chang se halla enfermo con fuerte fiebre y delirio, y que se desconfía de salvarle.
Según otro telegrama, han sido apresados varios de los personajes responsables de los desórdenes.
La emperatriz de China ha manifestado que ella no volverá á Pekin mientras haya en esta capital un soldado extranjero; y que procurará impedir el regreso del emperador á dicha población.

De ferrocarriles
Se dice que muy pronto publicará el señor Sanchez de Toca una Real orden como resultado de la inspección que su antecesor el Sr. Gasset dispuso se realizará en los servicios de los ferrocarriles.
En esa Real orden se señalará un plazo para sustituir el material móvil deficiente; se determinarán las condiciones del servicio de ferrocarriles, para evitar accidentes, y se consignarán reglas para la conservación de las líneas.

En la información abierta respecto de las tarifas de ferrocarriles han tomado parte, remitiendo informes notables, mineros é industriales de Cataluña y harineros de distintas regiones.

También han informado las mismas compañías ferrocarrileras.

Política del día
Háblase de que un diputado de la mayoría, título de Castilla y que ha desempeñado cargo parlamentario en el Congreso, ha dirigido al presidente del Consejo de ministros una carta en que se lamenta de la actual situación política y de que se hallen cerradas las Cortes.

También se dice que el general Azcarraga le ha contestado con otra carta, en la cual están mezcladas la habilidad y la energía.

El ministro de Instrucción pública tiene el propósito de conceder, con motivo del enlace matrimonial de la princesa de Asturias un título de doctor y otro de Licenciado, previa oposición, en cada Universidad y en cada Facultad un título en cada una de las enseñanzas especiales y dos títulos de bachiller en cada uno de los institutos de segunda enseñanza.

El equipo de boda
Hoy han llegado á Palacio buen número de dependientes de establecimientos industriales, que han ido á presentar las prendas que á éstos fueron encargadas para el equipo de boda de la princesa.

Han sido impresas ya 3.000 tarjetas de invitación para ver el "troussau", que, según dice, ha de ser expuesto en el comedor de gala de Palacio.

De esas tarjetas se repartirán 1.000 cada día, y se calcula que por los corredores del edificio reglo desfilarán 15.000 personas.

Tiene prisa
El general Molino, capitán general de las Baleares, ha pedido el pase á la reserva.

Ha llamado esto la atención, por...

que á dicho general le corresponde pasar á la escala de reserva, según lo dispuesto en el reglamento, el día 15 de Febrero próximo.

Tiene gracia
Según dice el "Heraldo", en ciertos círculos se considera indudable que el conde de Caserta no asistirá á la boda de su hijo y la princesa de Asturias, porque en los días en que se ha de celebrar dicho matrimonio, el citado conde estará enfermo.

Sagasta tranquilizando
Contestando á las suposiciones de algunos fusionistas, que creen que en elevadas tertulias se ha hablado en contra del partido liberal, el señor Sagasta ha dicho que no es cierto que en Palacio se hable de política de los partidos y, menos, que se censure á ningún político ni monárquico ni republicano.

Para la boda
En la capilla de Palacio, donde ha de celebrarse el enlace matrimonial de la princesa de Asturias, se van á colocar tribunas para que presencien el acto los diplomáticos, los ministros, las autoridades y las comisiones de Corporaciones.

Como esas tribunas ocuparán bastante sitio, el espacio que quede para el público, será muy reducido.

La familia real estará durante la ceremonia á la derecha de la cortina.

El Obispo de Sion se ocupa en ultimar los preparativos de detalle de la ceremonia religiosa.

Guillermo en Londres
El emperador de Alemania ha telegrafiado á Berlín ordenando que marche á Londres el caballero mayor del palacio imperial llevando seis de sus caballos.

Durante el desfile de la comitiva fúnebre para el entierro de la reina Victoria, el emperador Guillermo montará su caballo de batalla y vestirá el uniforme de field-marshal honorario del ejército británico.

Vaya donde quiera
Telegrafían de Tenerife que ha llegado á aquel puerto una escuadrilla yankee, que marcha á las aguas de China.

Telegramas y Telefonemas
Procesamientos
Madrid 31 (1 hora 15 minutos).

El juez especial que instruye causa sobre los abusos de la administración de la beneficencia provincial de Madrid, ha decretado hoy el procesamiento de siete diputados provinciales y siete empleados de esta Diputación.

Ultima hora
Las Cortes
Madrid 30 (23 h. 50 m)

Informes de buen origen dicen que las Cortes volverán á reunirse en la primera quincena de Marzo próximo.

ADMIRABLES RESULTADOS
producidos por la publicación de cartas de todas partes de España

La publicación de cartas recibidas de numerosas personas que han recobrado su salud por el uso de la Emulsión Scott, está dando admirables resultados. De todas partes de España se nos da noticia de curaciones notables realizadas con este remedio universal, y si algo sentimos, es no poder publicarlas todas. La siguiente es de una madre cuyos niños padecían varias enfermedades y que no logró curarlos mientras que no hizo uso de la Emulsión Scott. Dice así:

"Sans á 4 Marzo 1899.
Muy Sres. míos: Me complazco en manifestar á Vdes. (por si en algo pueda convenirnos), que tengo cuatro hijos, una niña y tres varones; la niña llamada Paulina, cuenta siete años, y los niños, los dos mayores, Angel y Ruperto; estos tres, después de haber pasado cuantas enfermedades cabe imaginar y de haber probado infinidad de medicamentos á fin de poder dar tono á sus organismos por crarse raquíticos, sin fuerzas y con poca vida, me decidí á darles la Emulsión Scott.

Debido á este gran medicamento puedo asegurarles haber encontrado en él la piedra filosofal para mis queridos hijos; puesto que en mi modestísima casa no hay más que dicha y placer de verlos curados.

Profundamente agradecida quedo á ustedes su S. S.
RUPERTA IZQUIERDO.
Santa Teresa, 37, tienda."

Por la precedente carta puede verse cuán maravilloso remedio es la Emulsión Scott para todas las enfermedades de los niños. Por esto es indispensable que al comprar la Emulsión se exija que sea la verdadera de Scott, y de esta suerte no será dudoso el recobro de la salud.

La Emulsión Scott se distingue de toda otra preparación por la marca de fábrica — un hombre llevando un gran pescado en la espalda — impresa en la envoltura de cada botella legítima. La Emulsión Scott es diferente de todo otro remedio; es una forma especial de aceite de hígado de bacalao combinado con hipofosfitos de cal y de sosa y de glicerina. Es un hecho indudable que solamente con el uso de la Emulsión Scott pueden obtenerse los beneficios efectos de estos agentes medicinales en su grado máximo.



Paulina IZQUIERDO

Serviente
Para una señora ó sacerdote; informarán calle de la Mhueta, núm. 27, 4.º 3-1 p

Operarios
Se necesitan dos operarios, el uno de carretaria y el otro forjador que sapan su obligación Diríjirse calle de San Agustín, número 34, 2.º; á Andrés Irujos. 8-1 p

Nodriza
Hay una casada, de leche de tres meses, que desea criar en su casa del próximo pueblo de Villava. Diríjirse á D. Pedro Pascual, calle Larga, núm. 7, 2.º Villava. 3-1 p

Interesante
Es á los viticultores la tabla que D. Francisco Arbeloa ha publicado para saber el número de plantas que caben en un terreno cuya superficie sea conocida y á una distancia entre plantas que también se conozca, y vice-versa. Cada ejemplar, que forma un hermoso cuadro esmeradamente impreso, lleva su explicación al pie y se halla de venta en Pamplona en la imprenta del Sr. Lorda, en Estella en la del señor Hugalde, en Mañeru en casa de D. Mateo Arbeloa y en Echarrri-arenaz en casa del autor. Precio del ejemplar: una peseta. 4-1 p

Quintas
El que suscribe verifica operaciones de quintas antes y despues del sorteo, como le viene haciendo hace quince años con toda clase de garantías.
Castido Iriarte, San Nicolás, 6 y 8. 6-1

Venta de cacao
El día 4 del corriente mes de Febrero, á las 11 horas, se procederá en los almacenes de la Aduana de esta capital á la venta en pública subasta de 197 kilogramos de cacao, procedente de aprehensión.
Pamplona 31 de Enero de 1901.—Juan A. Merino. 1-1

Labradores!
No comprad plantas americanas sin visitar el depósito de Saras, Pujol y C.º, calle de Es-lava, 10, Pamplona, precedentes de este país. Magníficos barbados á 6 duros militar. 60-16

Nodriza
Hay una con ocho días de leche que desea criar en su casa. Para más detalles diríjirse á don Quiterio Egas, peon caminero, portazgo de Arian, en Peraita. 6-4

Papelería y objetos
DE ESCRITORIO
DE ROMAN VELANDIA
Gran surtido de libros de Comercio, Dialectos, mayores y copladeres, prensas de copiar y copladeres de cartas á precios económicos.
En escribanías, plumas, vales, tinturas plumas, reglas, portaplumas, lapiceros, etc. gran variedad.
En sobres y estuches de escribir desde 80 centimos en adelante.
En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, como son:
Obas, periódicos, circulares, tarjetas, esquelas de defunción y participaciones de enlace, recordatorios, etc., etc.
Especialidad en programas, cartales y billetes para espectáculos públicos.
Roman Velandía—San Nicolás, 17. x 16-2

Barbados
Hay de venta una importante partida de Rupetrís Lot, clase superior, con la ventaja de que están criados sin riesgo. Se garantiza su legitimidad.
Diríjirse á los señores Zabala y Bronte, propietarios, en la villa de Aoz. 10-6

La Actividad,
SOCIEDAD ANONIMA DE CRÉDITO, COMERCIO, INDUSTRIA Y SEGUROS
El Consejo de Administración de esta Sociedad, en sesión celebrada el día de ayer, ha acordado, que por sus señores accionistas se haga efectivo el cincuenta por 100, último dividendo pasivo, del valor nominal de sus acciones.

Lo que pongo en su conocimiento para que en el término de treinta días á contar desde esta fecha; efectúen el referido ingreso en la Caja de la Sociedad, con arreglo á lo que previene el artículo 12 de los Estatutos Sociales.
Pamplona 29 de Enero de 1901.—El Secretario, Antonio Gohi. x. 6-3

Quintas
LA MASE ECONOMICA
SOCIEDAD MUTUA
de padres de mozos de la 6.ª Región militar del Norte para substituirse del servicio militar activo, todos aquellos mozos correspondientes á la provincia de Navarra.

Sorteo del 10 de Febrero de 1901. Depósito de los capitales el Crédito Navarro, Pamplona.
Cuota 400 pesetas para librarse de todo servicio.
Se cerrará la inscripción el día 9 de Febrero de 1901, á las doce horas.
Gerente, Manuel Castañera Esteban, propietario del Centro general de Quintas de Aragón y Navarra.
Oficinas, Paseo de Valencia, 14, principal, Pamplona. 20-12

Vides americanas
En los viveros ó criaderos de Puente la Reina (Navarra), hay gran número de variedades, así en barbados como en estacas á precios muy económicos y siendo correspondientes á la planta que el comprador pide en clase fija y en el arranque cuando dispongan los compradores.

También se analizan las tierras gratis á los propietarios, se dan instrucciones para el injerto y se les pedirá injertar las vides que deseen.

Diríjirse á don Nicolás Aranguren, en Arralza, valle de Echauri, y á don Timoteo Osés, en Artazu. Barbados de primera á seis duros militar. 10-9

IMP. DE EL ECO DE NAVARRA.

Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas
LOGROÑO

VIDES AMERICANAS

RESISTENTES A LA FILOXERA Y PROCEDENTES
—CENTRO VITICOLA DEL PANADES—
VILLAFRANCA DEL PANADES (BARCELONA)

JAIMÉ SABATÉ
Director Propietario

—Viveros y plantaciones los más importantes y acreditados de España—

ULTIMOS PRECIOS de las plantas, puestas libres de gastos de transporte en pequeña velocidad y embalaje, en buenas cajas al musgo comprimido, en todas las estaciones de ferrocarril de esta provincia.

VARIETADES	BARBADOS		ESTACAS	
	Primera	Segunda	de 50 a 60 centímetros	de 40 a 45 centímetros
Rupestris Lot ó fenómeno	MIL 40	MIL 23	MIL 11	MIL 7
Aramon X Rupestris Ganzin núm. 1, puro.	60	35	16	10
núm. 2 "	55	28	12	8
Riparia Gloria de Montpellier	25	15	6	4
RipariaXRupestris número 1014.	60	35	14	10
MurviédorXRupestris número 1202.	100	60	40	25

Pídanse por el correo los precios de las otras variedades tanto en injertos como en barbados y estacas.

PLANTAS AMERICANAS

J. M. MONTOYA & C.

S. en C.
—PASAJES—MAÑERU—

Importación directa y en gran escala de

Cepas americanas

de las mejores casas francesas

Grandes depósitos de Estaquillas-Barbados-Injertos EN MAÑERU (Navarra)

Garantizamos la autenticidad bajo pérdida de la planta

Sarmientos franceses de Huesca y Rioja para injertar, al precio de coste.

—RAJA DE MADAGASCAR—
Importada directamente
CUCHILLOS PARA INJERTAR

Para precios, análisis de tierras é informes dirigirse á nuestra casa de MAÑERU (Navarra.) 23—20

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE FEBRERO DE 1901

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Febrero para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés FRANCE.

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el día 27 de Febrero el vapor

el día 41 de Febrero el vapor ESPAGNE

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril. Comisarios en Barcelona, Ripel y Compañía, Dermiteiro de San Francisco, 25, principal. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

Obténese explicando el mecanismo de la BOLSA DE PARÍS haciendo á toda persona cuidadora de sus intereses el modo de realizar GRANDES BENEFICIOS. Envío franco. GAILLARD, banquero, 5, Rue Feytaud, París. — Se contesta en español.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes, anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por tránsito los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con tránsito en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Ceilon, Sabanailla, Puerto Cabelle y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con tránsito en Habana.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso.

Línea de Brasil-Pacífico.—servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Paulliac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con tránsito en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con tránsito en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Alazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1901 y sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tanger: martes jueves y sábados. Agentes en Pamplona, Ricardo Samaniego.

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)
FUNDADA EN LONDRES EN 1848
y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Mantorola.

“La Necesaria,”

AGENDA DE NAVARRA PARA 1901

Conocida publicación anual, especial para esta Provincia. Libro interesante y de uso frecuente en la familia, el comercio, la industria, administración y los particulares. Consta de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende encuadernado en tela con plancha y rótulo dorado á 2,50 pesetas y encartonado á 1,50 en la librería de Joaquín Lorde, Chaptala, 2, Pamplona.

TÓNICO-GENITALES DEL DOCTOR MORLES

Célebres píldoras para la curación de la impotencia, debilidad, Espermatorrea y Esterilidad. Cuentan 24 años de éxito y son el acervo de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 39 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

El francés en la mano

Constituyen este libro, más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma.

Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido *El francés en la mano* ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica. De venta en la administración de este periódico á 5 pesetas ejemplar.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde. Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

CONFITES GARRA
CONTRA LA
TOS
REMEDIO SEGURO
UNICO

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

PÍLDORAS MOUSSETTE
Neuralgias
Jaqueca
Ciática

CLIN y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

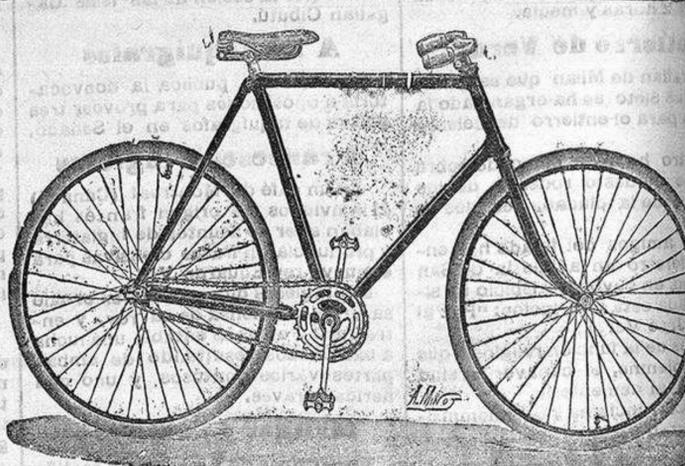
PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza, Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premio en medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Más de 20 años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia doctor Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

La Navarra Agrícola

Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y porte, de la casa de Vilmorn, de París. Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc. Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias. Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.



NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTO
—NUEVAS SIN ESTREÑAR DESDE 195 PESETAS id.—
VENTA A PLAZOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.
—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—
Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pasaia Blanca, 13, Pamplona.

PECHO Y GARGANTA

Catarros nasal, laríngeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por viento y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Gripa.—Cangrena pulmonar.—Broncorrea.—Tos rina.—Pulmonía y su convalecencia.—Tuberculosis pulmonar y laríngea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales admitidos en el INBALADOR GINER ALIÑO. Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar á su placer y transportarlo donde convenga. Con este tratamiento se consigue una antiseptia profunda de las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía oral, náuseas, vómitos, diarreas, etc. Para las inhalaciones debe emplearse el Antiséptico pulmonar Giner Aliño de eucalipto y terpinol químicamente puros. Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz. Para evitar falsificaciones ó sustituciones exíjase la marca registrada de la casa. Pídanse folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000.

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado, y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 1.113 valor en pesetas 5.803.943,44
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.889,95

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios de la Excm. Diputación de Navarra como más participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparte anual de dividendos de consideración que hace á los accionistas, sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermiteiro de San Francisco, núm. 5 principal y la sucursal principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Car II, núm. 26, 2.ª donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado en Pamplona don Ricardo Samaniego y Seguros.

SOLUCION PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar:
— las ENFERMEDADES DEL PECHO
— las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
— las BRONQUITIS CRÓNICAS

Dr. PAUTAUBERGE, 89, Rue Jules César, París 1.ª; Pamplona, Donato.